

ÁGFALVI KRÓNIKA



XIV. évfolyam 6. szám

Ágfalva Önkormányzatának tájékoztatója

2013. JÚNIUS



PROGRAMTERVEZET **ÁGFALVI FALUNAP - NÉMET** **NEMZETISÉGI NAP**

2013. június 22. (szombat)

Helyszín: Ágfalvi Fogadó
Daágh u. 1. (rendezvénysátor)

- Június 22.** (szombat) **Ágfalvi Falunap - Német Nemzetiségi Nap**
- 16.00 óra Borvirág Polka Party
- 16.30 óra Köszöntők: – Gaál István polgármester
- 16.45 óra Morgenröte Énekkar műsora
- 17.00 óra Ágfalváért Érdemrend átadása
- 17.15 óra Borvirág Polka Party
- 17.40 óra A Patakugrók Táncegyüttes kiállításának megnyitója
- 17.45 óra Ágfalvi Patakugrók Táncegyüttes 15 éves jubileumi műsora
Testvériség Táncegyüttes műsora
- 19.00 óra Bál, zenét a Continental Show Band szolgáltatja

Június 23. (vasárnap) **Győr-Moson-Sopron Megyei Nemzetiségi Nap**

- 10.00 óra kétnyelvű istentisztelet az ágfalvi evangélikus templomban
- 10.45 óra Átvonulás az Ágfalvi Fogadóba (frissítő)
- 11.00 óra Ágfalvi Tájház – Heimatmuseum megtekintése
- 12.00 óra Ebéd az Ágfalvi Fogadóban a meghívott vendégekkel
- 13.00 óra Himnuszok és megnyitó beszédek a rendezvénysátorban,
Köszöntő Gaál István polgármester
- 13.30 óra Zenés táncos produkciók, nemzetiségi pavilonok a rendezvénysátorban és környékén, melyben bemutatkoznak a meghívott bolgár, cigány, horvát, lengyel, örmény, szlovén, és német nemzetiség csoportjai.

Mindenkit szeretettel várunk programjainkra!

Ágfalva Községi Önkormányzat, Ágfalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat,
Győr-Moson-Sopron Megyei Önkormányzat

MEGHÍVÓ

Egykori **Ágfalvi Patakugrók Táncegyüttes** tagok jelentkezését várjuk sok szeretettel jubileumi műsorunkra táncos résztvevőként, vagy nézőként egyaránt!

A Patakugrók Táncegyüttes az Ágfalvi Falunap - Német Nemzetiségi Nap rendezvényén, 2013. június 22-én szervezi fennállásának 15 éves jubileumi műsorát, melyre nemcsak az aktív tagokat, hanem az egykori, illetve alapító tagokat is meghívja műsorára. A műsor után szeretettel várunk mindenkit egy baráti beszélgetésre, valamint az azt követő bálba az Ágfalvi Fogadó előtt felállított rendezvénysátorban. A fogadó különtermében egy kiállítást szervezünk, melyre érdeklődve várjuk a táncos relikviákat, fotókat, felvételeket, melyeket bemutatunk a találkozón.

Várjuk jelentkezéseket az alábbi elérhetőségen:

Csoltóiné Szalai Márta: 06 20/7797-091
Csoltói József: 06 20/7797-113
Vagy személyesen: Ágfalva, Daágh u. 3.

Minden kedves érdeklődőnkét szeretettel várjuk jubileumi műsorunkon!



Patakugrók Táncegyüttes!

HATÁRTALAN PÜNKÖSD

Határ menti gyülekezetpedagógust iktattak Ágfalván

Pünkösöd hétfőjén az osztrák–magyar határ Soprontól nyugatra fekvő részén láthatóan kisimultak a ráncok az evangélikusok és a katolikusok, a magyarok, a magyarországi németek és a

„sógorok” arcán, és több száz ember együtt, egy szívvel tudta énekelni: „Ubi caritas et amor, Deus ibi est.” A határ menti ökumenikus istentiszteletre immár huszonkettedik éve kerül sor a két ország három falujának és négy gyülekezetének egyikében. Vagy az ausztriai Lépesfalva evangélikusainál, vagy a szintén osztrák oldalon fekvő Somfalva katolikus gyülekezetében, vagy pedig a határtól keletre, a magyarországi Ágfalva két felekezetének egyikében.



A települések három-négy kilométerre találhatók egymástól, ezért az alkalmon részt vevők legtöbbször két keréken kelnek útra (zöld)határon innen és túl, hogy pünkösöd másnapján együtt ünnepeljenek.

Az első ökumenikus találkozó (1991-ben) laikusok kezdeményezésére jött létre. Olyannyira civil kézben volt a szervezés, hogy az istentiszteletet nem is templomban, hanem egy osztrák vendéglőben, a lépesfalvi *Hauerben* tartották.

Idén az ágfalvi evangélikus templomban gyűltek össze mintegy hat-hétszázán. A kétnyelvű istentiszteleten *Gabnai Sándor* esperes magyarul, *Gregor Grzanka* lengyel származású somfalvi plébános német nyelven hirdette az igét. A liturgiában részt vett még *Németh Attila* ágfalvi plébános, *Jakob Kruse* lépesfalvi, *Johann Holzkorn* pöttelsdorfi lelkész, burgenlandi espereshelyettes, *Mesterházy*

Balázs soproni iskolalelkész, továbbá a helyi evangélikus közösség pásztorai, *Heinrichs Eszter* és *Michael Heinrichs*.

Az idei alkalom különlegessége az volt, hogy az istentiszteleten Gabnai Sándor és Johann Holzkorn beiktatta hivatalába *Plöchl Ildikó* határ menti gyülekezetpedagógust, akinek feladata az országhatár két oldalán lévő evangélikus programok koordinálása. Közös táborok és határ menti istentiszteletek eddig is voltak, november óta azonban ezeket sokkal tudatosabban szervezik: a határ menti evangélikus falvak lelkészei is rendszeres találkoznak, alakult egy közös zenekar is, és – *Plöchl Ildikó* személyében – az ágfalvi, illetve sopronbánfalvi evangélikus gyülekezet ifjúsági és gyermekmunkája is komoly támogatásban részesül.

A státust (amely valójában csak egy félállás), a Nyugati (Dunántúli) Egyházkerület és az Ausztriai Evangélikus Egyház hozta létre 2012. november 15-én.

A lépesfalvi evangélikus közösség Trianon előtt Ágfalvához tartozott, annak volt leánygyülekezete. Saját temploma és önálló lelkészsége csak 1932 óta van. Burgenland elcsatolása után a szolgálatokat még tizenkét éven át az ágfalvi lelkészek látták el az osztrákká lett faluban is. Egy korabeli feljegyzés szerint *Scholz Ödön* ágfalvi esperes egy alkalommal nem akarták átengedni az osztrák csendőrök a határon, ezért egy temetésről órákat késett. A „nagypolitikán” túl ez a kis incidens is hozzájárult ahhoz, hogy hamarosan helyben lakó osztrák lelkésze lett Lépesfalvának – a reformáció óta először.

A határ menti gyülekezetpedagógusi állás által ismét egy kicsit közelebb került egymáshoz az, ami száz évvel ezelőtt nyelvileg, közigazgatásilag, földrajzilag, egyházilag és még nagyon sok tekintetben egységes volt.

Pünkösöd a minden várakozást felülmúló remények ünnepe. Ezt a csodát idén is átélték az osztrák–magyar határon, amikor egy napra valóban kisimultak az arccok, eltűntek az előítéletek, és magától

értetődően együtt imádkoztak különböző felekezetek és nemzetek képviselői.

Heinrichs Eszter

Köszönet Böhm Andrásnak a cikk megírásában nyújtott segítségével.

Az írás megjelent az Evangélikus Élet 2013. május 26-i számában.

AZ ÁGFALVI EVANGÉLIKUS EGYHÁZKÖZSÉG JÚNIUSI ESEMÉNYEI ÉS HÍREI

Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani mindenkinek, aki pünkösöd ünnepén bármiféle módon támogatta gyülekezetünket. Köszönjük a jelenléteket, az imádságokat, a süteményeket, az adományokat, a fényképezést, a vásárlást, a dekorációkat, a rendrakást. Külön köszönet az önkormányzat köz munkásainak, hogy segítettek a - júniusban kezdődő - gyülekezeti terem felújítását megelőző munkálatokban.

Pünkösöd vasárnapján öt hetedik osztályos fiatal részesült konfirmációi áldásban Ágfalván:

*Feiler Mihály
Kirchknopf Petra
Plöchl Péter
Presits Gábor
Várallyay Máté*



Immár hagyományosnak mondható ökotáborunkat augusztus 21-től tartjuk. Bővebb információval a lelkesi hivatalban és az Ágfalvi Krónika következő számában szolgálunk.

Június 2-án vasárnap 9 órakor magyar nyelvű istentiszteletet tartunk.

Június 9-én vasárnap 9 órakor kétnyelvű tanévzáró istentiszteletre várunk szeretettel kicsiket és nagyokat.

Június 16-án vasárnap 9 órakor német istentiszteletre hívogatunk.

Június 23-án vasárnap 9 órakor magyar nyelvű istentiszteletünk lesz.

Június 30-án vasárnap 9 órakor német istentiszteletet tartunk.

Alkalmainkra szeretettel várunk mindenkit, felekezeti hovatartozástól függetlenül. Figyelmükbe ajánljuk rendszeresen frissülő honlapunkat: agfalva.lutheran.hu.

Erős vár a mi Istenünk!

Heinrichs Eszter és Michael

SCHEFFLENZBEN
TÁBOROZTUNK
ISMÉT RENGETEG ÉLMÉNNYEL
TÉRTÜNK HAZA

Tanulóink írták:

Sokat utaztunk odafelé, nagyon izgatott voltam, hogy milyen lányhoz megyek. Mikor odaértünk, május elsejét ünnepeltek. Kriszta néni mondta a neveket, én már alig vártam, hogy az enyémet mondják. Végre én következtem és egy török lányhoz kerültem.. Mikor odaértünk hozzájuk, mindenki üdvözölt. Este vacsoráztunk, mindenfélét kérdeztek tőlem, aminek csak a felét értettem meg. Mivel a család török volt, ők egymással törökül beszélgettek.

Másnap a kalandparkba és az iskolákba mentünk. Pénteken a Római Múzeumban

voltunk, meg a cseppkőbarlangban. Szombaton Heidelbergbe utaztunk, állatkertbe mentünk, szakadó esőben, de nagyon tetszett, utána pedig a városban sétáltunk és vásároltunk.

A vasárnap nagyon tetszett nekem, mert egy nagy tornaterembe mentünk, ahol mindenfélét sportolhattunk, kipróbálhattunk. Később grilleztünk, kolbászt, steaket és finom salátákat ettünk. Hétfőn reggel pedig indultunk haza.

Nagyon tetszett ez a 6 nap Németországban, már nagyon várom őket, hogy jöjjenek ide Ágfalvára!

Molnár Liliána 5.osztályos tanuló



Schefflenz az én számomra nagyon kellemes volt, mert sok-sok új embert ismertem meg. Ami nekem a legjobban tetszett, az a kötélpark volt, mert sokat lehetett nevetni. ☺ Ha majd lesz megint lehetőségem Schefflenzbe menni, akkor azt nem hagyom ki.

Hogy miért? A lányok miatt...☺ is.

Feiler Mihály 7. osztályos tanuló

Nagyon jó volt Schefflenzben!!! A partnerem is nagyon jó fej volt és a szülei is. Tetszettek a programok, a kötélpark, A Múzeum, az Állatkert és a gyönyörű Cseppkőbarlang is szuper volt.

Találkoztunk ismerősökkel is, akik már tavaly is jöttek, de sok új gyerek is kipróbálhatta ezt a partnerkapcsolatot. A Sporthalle-ba a régebbi német partnerek is eljöttek, jó volt találkozni velük. A szabad délelőttöt uszodában töltöttem a partneremmel. Délután a sportsarnokban grilleztünk és játszottunk.

Már az utolsó, közös esténken is sírtunk, hát még az indulás előtt! Legalább négyszer lefutottam a buszról és vagy százszor újra meg újra megöleltem mindenkit.

Nagyon hiányoznak, várom őket jövőre is, mert ez a csereprogram szerintem a legjobb dolog a világon!

Wágner Kata 6. osztályos tanuló

Ez a kirándulás mindig jobba és szebbé teszi a mindennapokat. Az új közösséget nagyon hamar megszokhatod.

Számomra a legkellemesebb volt..... az egész mindenség, ami ott történt!

Ha lesz új alkalom 2 év múlva, akkor biztosan nem hagyom ki. Miért? Az én kedves schefflenzi barátnőm miatt. ☺

Giczi Balázs 7. osztályos tanuló

GYÖNYÖRŰ EREDMÉNYEK AZ ORSZÁGOS NÉMET SZAVALÓVERSENYEN

2013. MÁJUS 17-én iskolánk két tanulója részt vett az országos német szavalóversenyen.

VARGA ALEX 6. osztályos tanuló a Mundart (nyelvjárás) kategóriában és

ZSELINSZKY ZSAKLIN 8. osztályos tanuló a 7-8. oszt. kategóriában a Mosonmagyaróvári regionális döntőből jutottak tovább az országos döntőbe, Budapestre.

Mindkét tanuló sikeresen szerepelt:

ZSAKLIN 4. !! helyezést ér el

ALEX 7. helyezést ér el.

GRATULÁLUNK !!

A tanulókat SZÜLEIK autóval vitték a versenyre, ezúton is szeretnénk köszönetet mondani nekik.

Csernus Gáborné- német tanár

Projektnap Ágfalván és Schattendorfban

A már hagyományos nyelvi projektnap az idei tanévben a **4. osztályosokat** érintette. A gyerekek önálló élménybeszámoló alapján összeállított cikket az alábbiakban olvashatják az érdeklődők.

Április 5-én kedves vendégeket fogadott osztályunk: a schattendorfi általános iskola harmadikosai jöttek el hozzánk. Egész héten készültünk Erika névvel a találkozásra. Németórán e-mailt írtunk, melyben meghívtuk a gyerekeket. Témánk „**Az egészséges táplálkozás**” volt, így ehhez kapcsolódó szavakat, kifejezéseket tanultunk, változatos feladatokat oldottunk meg.

Csapatokat alkottunk, amelyeket egy-egy zöldség, illetve gyümölcs névvel jelöltünk. Amikor elérkezett a várva- várt péntek, átrendeztük a tantermünket a csoportmunkához.

Izgatottan váraztunk az ablaknál az autóval érkező osztrák tanulókra. Elsőként németül bemutatkoztunk, majd a vendégek ugyanígy tettek, de magyarul. Diáktársaink eldönthették, hogy melyik csapathoz kívánnak csatlakozni, így hamar kialakultak a vegyes csoportok. Bevezetőként ételeket is italokat kellett egy nagy élelmiszerkör megfelelő részébe elhelyezni. Ezt követte egy verseny: különböző élelmiszerek felhasználásával minél ötletesebb, mókásabb szendvicsfigurák készítése.

Igazán változatosra sikerültek a művek: focilabdát rúgó láb, cica, pillangó, évszakfa egyaránt megtalálható volt köztük. A legsikeresebb alkotók kitüntetést is kaptak. A tetszetős falatokat a program végén természetesen elfogyasztottuk. Következhetett az újabb feladat: sokféle alapanyagból gyümölcssaláták összeállítása.

Mindenkinek jutott belőle kóstoló, a felnőttek is elismerően nyilatkoztak készítményeinkről.

A finomságok után szellemi feladványok vártak ránk. A tanterem 9 pontján kialakított állomásokon különböző feladatokat oldottak meg a csapatok. A megoldásokat egy nagy papírra ragasztottuk, és az értékelést követően okleveleket és tapsot kapott minden megoldás. Búcsúzóul német nyelven énekeltünk vendégeinknek, melybe aztán ők is bekapcsolódtak.



Felejthetetlen volt számunkra ez az élményekben gazdag nap, amelynek folytatására május 24-én került sor. Ekkor kerékpárral indultunk Schattendorfba, két szülő is segített a kíséretben. Miután megérkeztünk, három turistáknak tervezett kistraktorral szállítottak minket a schattendorfi diákokkal együtt az erdőben lévő vadászházhoz. Negyedórás élményutazás után csodálatos környékre érkeztünk. Megismerkedhettünk erdei vadakkal és háziállatokkal is. Ezután vendéglátóink által készített finom falatokat fogyasztottunk. Következett egy közös éneklés, majd állatnevekkel jelölt csapatokat alkottunk. Minden csoport feladatlapot kapott, amelyen német és magyar nyelvű feladványok is szerepeltek. Volt köztük gondolkodtató és szórakoztató is. Miután ezeket sikeresen megoldottuk, következett a rókavadászat: 85 rókafigurát rejtettek el a közeli erdő aljában. Ezeket kellett közösen összegyűjtenünk. Végül összesítették az eredményeket, és a

legjobb csapatok jutalmat kaptak, de emléktárgy mindenkinek jutott. Ismét traktorra kapaszkodtunk, majd két keréken hazagurultunk. Hasonlóan az ágfalvihoz, ez a nap is élménydús és jó hangulatú volt.

ISMÉT AZ ORSZÁGOS DÖNTŐBEN!

Iskolánk tanulói közül tizenketten ebben a tanévben is, (immáron ötödször) örömmel jelentkeztek a **Téli Madaraink** című környezetvédelmi vetélkedőre, amely három internetes fordulóból állt, ennek eredménye alapján lehetett bejutni az országos döntőbe. Iskolánkból három csapat jelentkezett, amelyből kettőnek ismét sikerült bejutnia a 11 legjobb közé!!!

A döntőt Seregélyesen a Velencei-tó mellett rendezték. Mivel ez közel kétszáz kilométerre van Ágfalvától, ezért egy nap alatt nem is tudtunk volna megfordulni. De szerencsénkre az ottani iskola felajánlotta, hogy az erdei iskolában ingyen megszállhatunk, sőt még vacsorára egy tál paprikás krumplit is kaptunk. Ez a lehetőség nagyon tetszett minden versenyzőnek, így kétnapos kirándulás lett a versenyből, ami mindenkinek nagyon kellemes emlék marad.

A 3.-4. osztályosok korcsoportjában az **"Ágfalvi cinegék" csapata: Varga Nóra 3.o., Gergács Péter 4.o., Kapui Ádám 4.o. Vecsei Bianka 4.o., akik a döntőben a hetedik helyezést érték el.**



Fotó: Domonkosné Szemerédy Zsuzsa

Az 5.-6. osztályosok korcsoportjában az "Ágfalvi gyurgyalagok" csapata: Jurák Pál 5.o., Kovács Ottó 5.o., Zselinszky Kevin 5.o., Zselinszky Krisztofer 5.o., akik a döntőben az ötödik helyezést érték el!

Gratulálunk a szép eredményhez!

Remélem jövőre is, szép számban jelentkeznek majd tanítványaink a versenyre és hasonlóan jó eredményeket érnek el!!!!

Domonkosné Szemerédy Zsuzsa
Felkészítő tanító

PAPÍRGYŰJTÉS AZ ISKOLÁBAN

Iskolánkban minden évben kétszer papírgyűjtést szervezünk. Az összegyűjtött használt papírért iskolánk pénzt kap, melyet a JÖVŐ Alapítvány számlájára utalnak.

Ezt az összeget az erdei iskolára, a sportnapra és a gyereknapra szánjuk.

A gyerekek, ha összesel netán Önhöz is betévednek felesleges papírért, nyugodtan adják oda nekik, jusson eszükbe ez a hirdetés.

KÖSZÖNJÜK SEGÍTSÉGÜKET!

Várallyay Máté
7. osztályos tanuló

MADARAK ÉS FÁK NAPJA AZ ERDÉSZETI MÚZEUMBAN

Az idei évben iskolánk érdeklődő tanulóit a soproni Erdészeti Múzeumban ünnepelték a Madarak és Fák Napját. Rendkívül érdekes programokkal vártak minket. Volt Bonsai kiállítás, ragadozó

madár bemutató és előadás, kézműves műhely, fotókiállítás a gyurgyalagokról, szakvezetéses látogatás a Vadászati állandó kiállításon. Mindenki talált az érdeklődésének megfelelő programot és nagyon jól érezte magát. Vidám és kellemes szombat délelőtt volt.

Domonkosné Szemerédy Zsuzsa
Szakkörvezető



Fotó:

Domonkosné Szemerédy Zsuzsa

ÉVFORDULÓK: FAISKOLA ALAKULT ÁGFALVÁN 1883-BAN

1883-ban Ágfalván a Patak utcában a mai 37-47 számú telken faiskola alakult.

Sopron Megye rendeletet alkotott, hogy minden községben faiskolát kell létrehozni. Így minden faluban általában az iskolamestert bízták meg a munkálatok előkészítésével.

(Ekkor iskolánk igazgatója és kántor tanítója az evangélikus Purk Lajos volt.)

A községnek kötelessége volt a szerszámokat, eszközöket biztosítani. Az iskolatanító felügyelete alatt a felső tagozatos tanulók végezték a faiskola teendőit. A diákok megtanulták az oltást, szemzést, stb., így megtanulták a gyümölcsfák szaporítását és gondozását. A faiskolát 1935.ben megszüntették, a helyén házhelyeket alakítottak ki.

Böhm András

ISMÉT MEGMÉRETTÜK MAGUNKAT!

Az Ágfalvi kézilabda klub ismét meg mérte magát az Eisenstadtban megrendezett I. Kézilabda Fesztiválon. A csapat itt is jól szerepelt, V. helyezést ért el.

Olyan csapatok közt kellett helyt állni, mint a Győr XXL, HC Südburgeland, Nagycenk, Soproni SAKK és Szentgotthárd csapata. Következő megmérettetése a csapatnak Szentgotthárdon lesz Május 18.-án. Hajrá Ágfalva, Hajrá Lányok!

Zselinszkyné Kondor Nikoletta
Ágfalvi Kézilabda Klub
Csapatkapitány

Honlap:

<http://www.agfalvikezi.eoldal.hu/>



Itt a jó idő,
de csak óvatosan a napozással,
ilyen magas UV sugárzás mellett
nem árt egy kis alapozás!

Gyere a Zsengába!

Nyitva:

H-P: 15-22, Sz:15-20

ÁGFALVI NYELVJÁRÁS 68. RÉSZ HIANZISCHE MUNDART

Brüln – Brille – szemüveg
damisch – schwindlig – szédül
duri – durch– át, keresztül
Hoanzlbank – Reifmesserbank – vonópad
Hosnhaidl – Hasenhaut – nyúl bőr
Foltrigan – Maiglöckchen – gyöngyvirág
gschmiat – schmutzig – piszkos
Rui – Ruhe – nyugalom
Loam – Lehm – agyag
Guatn– Garten – kert

gyűjtötte: Böhm András

BOLHAPIAC

Sok a lim-lom? Sok a kacat? Tele a padlás, a garázs? Már nem tudod hova tenni a régi megunt dolgokat, de sajnálod kidobni?



Gyere és szabadulj meg tőlük mások nagy örömeire, elcserélheted őket, vagy pár forintért eladhatod.

2013. június 08-án (szombaton) 7:00 órától 12:00 óráig bolhapiacot tartunk a „kőpadnál”.

A kirakodás ingyenes.

A nagy érdeklődésre való tekintettel minden hónap második és negyedik szombatján megszervezzük!

Várunk minden érdeklődőt!

Szervezők



Ágfalvi krónika

Kiadja az Ágfalvi Önkormányzat
Felelős kiadó: Gaál István

Főszerkesztő: Csoltói József

Szerkesztőbizottság:

Böhm András, Szimon Zoltán

Eng. Szám: B/PHF/1136/GY/1993

Készült:

ART-COPY Nyomda, Sopron

Odafigyelünk vállalkozására



KISVÁLLALKOZÓI HITELEK, AKÁR ÁLLAMI TÁMOGATÁSSAL IS

- INDULÓ VÁLLALKOZÁSOKNAK IS
- BERUHÁZÁSOKHOZ, FEJLESZTÉSEKHEZ
- A VÁLLALKOZÁS FIZETŐKÉPESSÉGÉNEK FOLYAMATOS FENNTARTÁSÁHOZ
- FÖRGŐESZKÖZÖK FINANSZÍROZÁSÁRA

A hirdetésben szereplő információ nem teljes körű. Jelen hirdetés nem minősül tájékoztatónak vagy ajánlattételnek. A hitelbírálat jogát fenntartjuk. A hitelekrol és az igénybe vehető állami támogatásokról további információkért forduljon a Rajka és Vidéke Takarékszövetkezet munkatársaihoz, vagy látogasson el a www.rajkaitakarek.hu weboldalra.

Ágfalva, Fő u. 74. Tel.: 99/524-016
www.rajkaitakarek.hu